



Shona (chiShona)

Nhanganyaya Nhema

Chiratidzo chemuchinjiko

Muzita raBaba, neMwanakomana,
noMweya Mutsvene.

Ameni

Kukwazisa

Nyasha dzalshe wedu Jesu Kristu, Uye
rudo rwaMwari, Uye Kudya kweMweya
Mutsvene Iva nemi mose.

Uye nemweya wako.

Chiitiko chePari

Hama (hama nehanzvadzi),
ngatitendeike zvivi zvedu, Uye saka
gadzirira isu kuti tipemberere
zvakanzika zvitsvene.

Ini ndinonurura kuna Mwari
Wemasimbaose Uye kwauri, hama
dzangu, Kuti ndakatadza kwazvo,
Mumifungo yangu uye mumashoko
angu, Pane zvakaita uye pane
zvakaitadza kuita, Kuburikidza
nemhosva yangu, Kuburikidza
nemhosva yangu, kubudikidza
nenzvimbo yangu inorwadza kwazvo;
Naizvozvo ini ndinobvunza kurumbidzwa
Mary, Vatumwa nevatvene vese, Uye
iwe, hama dzangu nehanzvadzi,
kunyengerera kuna Jehovha Mwari
wedu.

Mwari waMasimba ngaatinzwire ngoni,
Tikanganwirei zvivi zvedu, uye
kutiunzira kuopenyu hwusingaperi.

Ameni

Bosnian (bosanski jezik)

Uvodni obredi

Znak križa

U ime oca, i sina, i Svetoga
Duha.

Amen

Pozdrav

Milost našeg Gospoda Isusa
Krista, i ljubav Božju, i
zajedništvo Duha Svetoga
Budite sa svima vama.

I sa vašim duhom.

Zakon o pitanju

Brestren (braća i sestre),
priznajmo naše grijehe, I
tako se pripremite da
proslavimo svete misterije.

Priznajem Svemogućim
Bogu A vama, mojoj braći i
sestarima, da sam uveliko
grešnica, u mojim mislima i
u mojim riječima, u onome
što sam učinio i u onome što
nisam uspjelo, Kroz krivnju,
Kroz krivnju, kroz moju
najprirodniju grešku; Stoga
pitam Blaženu Mary Ever-
Bogorodicu, svi anđeli i
sveci, A ti, moja braća i
sestre, da se moli za mene
Gospodu našem Bogu.

Neka nam Svemogući Bog
smiluje nas, Oprosti nam
naši grijesi, i dovesti nas u
večni život.

Amen

Shona (chiShona)

Kyrie

Ishe, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Kristu, ivai netsitsi.

Kristu, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Ishe, ivai netsitsi.

Gloria

Mwari ngaarumbidzwe kumusoro-soro.
uye panyika rugare kuvanhu vane chido
chakanaka. Tinokurumbidzai,
tinokuropafadza, tinokudai,
tinokurumbidzai, tinokutendai nokuda
kwekubwinya kwenyu kukuru, Ishe
Mwari, Mambo wekudenga, O Mwari,
Baba vemasimba ose. Ishe Jesu Kristu,
Mwanakomana Akaberekwa
Mumwechete, Ishe Mwari, Gwayana
raMwari, Mwanakomana waBaba,
unobvisa zvitadzo zvapasi. tinzwirei
ngoni; unobvisa zvitadzo zvapasi.
gamuchirai munyengetero wedu; ugere
kurudyi rwaBaba. tinzwirei ngoni. Nokuti
imi moga ndimi Mutsvene. imi moga
ndimi Jehovha. imi moga ndimi
Wokumusorosoro. Jesu Kristu, noMweya
Mutsvene. mukubwinya kwaMwari Baba.
Ameni.

Unganidza

Ngatinamatei.

Ameni.

Liturgy yeshoko

Kutanga kuverenga

Shoko raJehovha.

Mwari ngaavongwe.

Pisarema Reperi

Bosnian (bosanski jezik)

Kyrie

Gospodaru imaj milosti.

Gospodaru imaj milosti.

Kriste, smiluj se.

Kriste, smiluj se.

Gospodaru imaj milosti.

Gospodaru imaj milosti.

Gloria

Slava Bogu u najvećem, i na
Zemlji mir ljudima dobre
volje. Pohvalimo te,
blagoslovimo te, obožavamo
te, Glelimo te, Zahvaljujemo
vam na velikoj slavi, Lord
Bože, nebeski kralj, O Bože,
svemogući otac. Gospode
Isuse Hriste, samo je rodio
sina, Lord Bože, janjeći Božji,
sin oca, Uzimaš grijeh
svijeta, smiluj nam se;
Uzimaš grijeh svijeta,
primiti našu molitvu; Sjedni
ste na desnoj ruci oca,
smiluj nam se. Za tebe sam
sveti, sami ste Gospod, sami
ste najviši, Isus krist, sa
Svetim Duhom, U slavi Božju
otac. Amen.

Skupiti

Molim da se molimo.

Amen.

Liturgija riječi

Prvo čitanje

Riječ Gospoda.

Hvala Bogu.

Odgovorni psalm

Shona (chiShona)

Kuverenga kwechipiri

Shoko raJehovha.

Mwari ngaavongwe.

Vhangeri

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Kuverenga kubva muEvhangeri inoera
maererano naN.

Mbiri kwamuri, imi Jehovha

Vhangeri raShe.

Rumbidzo kwamuri, Ishe Jesu Kristu.

Basa rekutenda

Ndinotenda muna Mwari mumwe chete,
Baba vemasimba ose, muiti wedenga
nenyika, pazvinhu zvose zvinoonekwa
nezvisingaoneki. Ndinotenda muna Ishe
mumwe Jesu Kristu, Mwanakomana
Akaberekwa ari Mumwechete waMwari,
akaberekwa naBaba makore ose asati
avapo. Mwari anobva kuna Mwari,
Chiedza kubva kuChiedza, Mwari
wechokwadi kubva kuna Mwari
wechokwadi, akaberekwa, asina kuitwa,
anoenderana naBaba; kubudikidza naye
zvinhu zvose zvakaitwa. Akaburuka
kudenga nokuda kwedu isu vanhu uye
nokuda kworuponeso rwedu. uye
neMweya Mutsvene akaitwa munhu
weMhandara Maria, akava munhu.
Nekuda kwedu akarovererwa
pamuchinjikwa pasi paPondio Pirato;
akafa akavigwa. akamukazve nezuva
retatu maererano neMagwaro. Akakwira
kudenga uye agere kuruoko rworudyi
rwaBaba. Achauyazve mukubwinya kuti
mutonge vapenyu navakafa uye

Bosnian (bosanski jezik)

Drugo čitanje

Riječ Gospoda.

Hvala Bogu.

Evandjelje

Gospodin je s tobom.

I sa vašim duhom.

Čitanje od Svetog Evandjelja
prema N.

Slava tebi, Gospode

Gospodin evandjelje.

Pohvalite tebi, Gospode

Isuse Kriste.

Profesionara vjere

Vjerujem u jednog Boga,
Otac Svemogućí, proizvođač
neba i zemlje, Od svih
vidljivih i nevidljivih stvari.
Vjerujem u jednog Gospoda
Isusa Krista, jedini rođeni sin
Božji, Rođen od oca prije
svih uzrasta. Bože od Boga,
Svjetlost sa svetlosti, pravi
Bog iz istinskog boga, rodo,
nije napravljen, konzubcije
sa ocem; Kroz njega su sve
stvari napravljene. Za nas
muškarce i za naše spasenje
sišao je s neba, i Duhom
Svetim bio je utjelovljen od
Djevice Marije, i postao
čovjek. Za naše miri, bio je
raspet pod Pontius Pilateom,
pretrpio je smrt i bio
sahranjen, i ponovo se ruži
trećeg dana u skladu sa
Svetim pismima. Upsnuo je
na nebo i sjedi na desnoj

Shona (chiShona)

umambo hwake hahungavi nomugumo.
Ndinotenda muMweya Mutsvene, Ishe,
mupi wehupenyu, unobva kuna Baba
noMwanakomana. uyo anonamatwa uye
anokudzwa kuna Baba
neMwanakomana. akataura kubudikidza
navaprofita. Ndinotenda muChechi imwe
chete, tsvene, yekatorike
nemaapostora. Ndinoreurura
rubhabhatidzo rumwechete
rwekuregererwa kwezvitatdzo uye
ndinotarisisira kumutswa kwevakafa uye
noupenyu hwenyika inouya. Ameni.

Kuseka

Munamato Universal

Tinonamata kuna Jehovha.

Ishe inzwai munyengetero wedu.

Liturgy yeEucharist

Offertory

Mwari ngaavongwe nokusingaperi.

**Namata, hama (hama nehanzvadzi) kuti
chibayiro changu uye chenyu
zvingafadza Mwari, Baba vemasimba
ose.**

Jhovha ngaagamuchire chibayiro
pamaoko enyu nokuda kwokurumbidzwa
nokubwinya kwezita rake. kuti
zvitanakire uye zvakanaka zveChechi
yake tsvene yose.

Ameni.

Munamato weYukaristiya

Bosnian (bosanski jezik)

ruci oca. Doći će ponovo u
slavi suditi o životu i
mrtvima I njegovo
kraljevstvo neće imati kraj.
Vjerujem u Duh Svetoga,
Gospoda, davalac života, Ko
se nastavlja od oca i sina, Ko
je sa ocem i sinom
obožavani i glorificirani, koji
je razgovarao kroz proroke.
Vjerujem u jednu, svetu,
katoličku i apostolnu crkvu.
Priznajem jedan krštenje za
oprost grijeha i radujem se
uskrsnuću mrtvih i život
svijeta koji dolazi. Amen.

Homilija

Univerzalna molitva

Molimo se Gospodu.

Gospode, čuj našu molitvu.

Liturgija euharistije

Offertry

Blagoslovljen je Bog
zauvijek.

**Molite, braća (braća i
sestre), da je moja žrtva i
tvoja Može biti prihvatljivo
za Boga, Svemogući otac.**

Neka Gospodin prihvati
žrtvu u vašim rukama za
pohvale i slavu njegovog
imena, Za naše dobro I
dobro svih njegove Svete
crkve.

Amen.

Euharistička molitva

Shona (chiShona)

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Simudzai mwoyo yenyu.

Tinovasimudzira kuna Jehovha.

Ngativongei Jehovha Mwari wedu.

Kwakarurama uye kwakarurama.

Mutsvene, mutsvene, mutsvene Jehovha

Mwari wehondo. Denga nenyika zvizere

nekubwinya kwenyu. Hosana*

kumusoro-soro! Ngaarumbidzwe iye

unouya nezita raShe. Hosana*

kumusoro-soro!

Chakavanzika chekutenda.

Tinoparidza rufu rwenyu, imi Jehovha,

uye ugopupura Kumuka kwako kusvikira

wadzoka zvakare. Kana kuti: Patinodya

Chingwa ichi uye tichinwa mukombe

uyu, tinoparidza rufu rwenyu, Jehovha,

kusvikira wadzoka zvakare. Kana kuti:

Tiponesei, Muponesi wenyika. nokuda

kweMuchinjikwa wako uye nokumuka

kuvakafa makatisunungura.

Ameni.

Chirairo cheChidyo

**Pakuraira kweMuponesi uye tichiumbwa
nedzidziso youmwari, tinotsunga kuti:**

Baba vedu vari kudenga. zita renyu

ngarikudzwe noutsvene; umambo

hwenyu ngahuuye. kuda kwenyu

ngakuitwe panyika sezvazviri kudenga.

Tipei nhasi chingwa chedu chamazuva

Bosnian (bosanski jezik)

Gospodin je s tobom.

I sa vašim duhom.

Podigni svoja srca.

Dižemo ih do Gospoda.

**Dajmo zahvalnost Gospodu
našem Bogu.**

Tačno je i samo.

Sveti, sveti, sveti lorden Bog

domaćina. Nebo i zemlja su

puni vaše slave. Hosanna u

najvišoj. Blagoslovljen je

onaj koji dolazi u ime

Gospodnji. Hosanna u

najvišoj.

Misterija vjere.

Proglasimo vašu smrt,

Gospode, i profesirajte svoje

vaskrsenje dok ne dođeš

ponovo. Ili: Kad jedemo ovaj

hljeb i popijemo ovu šolju,

proglasimo vašu smrt,

Gospode, dok ne dođeš

ponovo. Ili: Spasi nas,

spasitelj svijeta, za vaš krst i

vaskrsenje Postavili ste nas

besplatno.

Amen.

Zajednički obred

Na naredbi Spasitelja i

formirao božansko

podučavanje, usuđujemo se

reći:

Naš otac, koji je umetljiv na

nebu, sveti se ime tvoje;

tvoje kraljevstvo dođe, Tvoj

će biti učinjeno na Zemlji

kao što je na nebu. Dajte

Shona (chiShona)

namazuva. uye mutiregerere kudarika
kweedu. sezvatinokangamwirawo
vanotitadzira; uye musatipinza
pakuudzwa; asi mutisunungure pakuipa.

Tinunurei, Ishe, tinokumbira, kubva kune
zvakaipa zvose. nenyasha tipei rugare
pamazuva edu. kuti, nerubatsiro
rwetsitsi dzenyu, tinogona kugara
takasununguka kubva kuchivi uye
wakachengeteka kubva
kumatambudziko ose, sezvatinomirira
tariro yakaropafadzwa nokuuya
kwoMuponesi wedu, Jesu Kristu.

Nekuda kwehumambo, simba
nokubwinya ndezvenyu zvino
nokusingaperi.

Ishe Jesu Kristu, avo vakati
kuvaApostora venyu: Rugare ndinosiya
kwamuri, rugare rwangu ndinokupai.
regai kutarira zvivi zvedu; asi pakutenda
kweChechi yako, uye nenyasha muripe
rugare nekubatana maererano nokuda
kwenyu. vanorarama uye vanotonga
nokusingaperi-peri.

Ameni.

Rugare rwaShe ngaruve nemi nguva
dzose.

Uye nemweya wako.

Ngatipanei chiratidzo cherugare.

Gwayana raMwari, munobvisa matadzo
enyika. tinzwirei ngonzi. Gwayana

Bosnian (bosanski jezik)

nam ovaj dan naš
svakodnevni hljeb, i oprosti
nam naše prepire, Dok
opraštam o nama koji su
propadali protiv nas; i vodite
nas ne u iskušenju, Ali
dostavite nas od zla.

Dostavite nas, Gospode,
molimo se, iz svakog zla,
Graciozno odobrava mir u
svojim danima, da, uz
pomoć vaše milosti, Možda
smo uvijek oslobođeni
grijeha i siguran od sve
nevolje, Dok čekamo
blagoslovljenu nadu I
dolazak našeg Spasitelja,
Isusa Krista.

Za kraljevstvo, moć i slava
su tvoji sada i zauvijek.

Lord Isus Krist, Ko je rekao
za vaše apostole: Mir,
napuštam te, moj mir, dajem
ti, ne pogledaj na naše
grijehe, Ali o vjeri vaše
crkve, i mirno odobri joj mir i
jedinstvo u skladu sa vašom
voljom. Koji žive i vladaju
zauvijek i zauvijek.

Amen.

Mir Gospodina je uvijek s
vama.

I sa vašim duhom.

Da ponudimo jedni drugima
znak mira.

Janjeća Božja, odlivaš
grijehe svijeta, smiluj nam

Shona (chiShona)

raMwari, munobvisa matadzo enyika.
tinzwirei ngoni. Gwayana raMwari,
munobvisa matadzo enyika. tipei
rugare.

Tarirai Gwayana raMwari, tarirai uyo
anobvisa zvivi zvenyika.
Vakaropafadzwa vakakokerwa
kuchirayiro cheGwayana.

Ishe, handina kufanira kuti upinde pasi
pedenga remba yangu. asi taura shoko
chete uye mweya wangu uchapora.

Muviri (Ropa) waKristu.

Ameni.

Ngatinamatei.

Ameni.

Kupedzisa Tsika

Ropafadzo

Ishe ngaave nemi.

Uye nemweya wako.

Mwari waMasimbaose
ngaakuropafadzei, Baba,
noMwanakomana, naMweya Mutsvene.

Ameni.

Kudzingwa basa

Endai, Misa yapera. Kana kuti: Endai
mundoparidza Evhangeri yaShe. Kana:
Enda norugare, uchikudza Ishe
noupenyu hwako. Kana: Enda norugare.

Mwari ngaavongwe.

Bosnian (bosanski jezik)

se. Janjeća Božja, odlivaš
grijehe svijeta, smiluj nam
se. Janjeća Božja, odlivaš
grijehe svijeta, Udarite nam
mir.

Pogledajte janje Božju, Evo
ga ko oduzima grijehe
svijeta. Blagoslovljeni su oni
koji su pozvani na večeru
janjetine.

Gospode, nisam dostojan da
biste trebali ući ispod mog
krova, Ali samo izgovorite
riječ i moja duša će biti
izliječeni.

Tijelo (krv) Krista.

Amen.

Molim da se molimo.

Amen.

Zaključni obredi

Blagoslov

Gospodin je s tobom.

I sa vašim duhom.

Neka vas Svemogući Bog
blagoslovi, Otac, i sin i Duh
Svetoga.

Amen.

Otpuštanje

Izađite, masa se završava.

Ili: Idite i najavite evanđelje
Gospodnji. Ili: Idite u miru,
veličajte Gospoda po vašem
životu. Ili: Idite u miru.

Hvala Bogu.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC